



# У ЛОС КРАЇНИ

№ 12 (2259) ■ Субота, 22 січня 2000 року ■ Ціна договірної

## Ющенко і Путін. У пошуках компромісів

Про те, як пожити торговельно-економічну співпрацю, йшлося на переговорах у Москві між Прем'єр-міністром України Віктором Ющенком і виконувачем обов'язків Президента Російської Федерації, головою уряду РФ Володимиром Путіним. Програма одноденного візиту Віктора Андрійовича заплановано також зустріч з першим заступником глави уряду Росії Михайлом Аслюком і головою пресбюро БІТ «Єдині енергетичні системи» Анатолієм Чубайсом. Сторони обговорили питання поглиблення зобов'язаності за російським природний газ, поставок нафти, тарифів на її транзит і спільне використання нафтопереробних потужностей. Не залишилися осторонь і питання про завершення будівництва Рівненської та Хмельницької АЕС спільними зусиллями, проблеми погашення боргів перед підприємствами ВПК України, реалізації проекту АН-70, погашення зобов'язаності Чорноморського флоту РФ.

А напередодні свого візиту до Москви Віктор Ющенко приймав у Києві главу РАТ «Газпром» Рема Віхрева.

Матеріал на цю тему читайте на 10-й сторінці.

- 1905 р. Розпочалася перша російська революція.
- 1918 р. IV Універсалом Центральної Ради Української Народної Республіки проголошено самостійною та незалежною державою.
- 1918 р. Мала рада ЦР УНР ухвалила закон про національно-персональну автономію.
- 1980 р. Академік Ангелія Сахарова заарештована, позбавлено всіх нагород і зв'язів і вислано з Москви до Горького.

22 січня

## КИЇВ ЛЬВОВУ РУКУ ПОДАЄ



До Дня соборності

22 січня назавжди увійшло в історію нашого народу як свято Соборності України. Холодної зими пори далекого 1919 року в криворіччя виникло верей, в оточенні воюючих армій відвоюваної території, в оточенні ворожих українських держав — УНР і ЗУНР — в одну державу. І хоча складні історичні обставини завадили повністю реалізувати ці наміри, як згодом урочисто проголошений Директорією на Софійському майдані столиці, став одним з найпрекрасніших моментів нашої довгої неспрошторі історії. Адже український народ своєю заявою про свою єдність, про бажання бути і розвиватися під небом своєї Української держави. А не служити чужинцям, не бути «травом у полі» їх держави.

Про таке бажання українського народу виразно засвідчили і символічний жест лапцю єднання, який десять років тому з'єднав західноукраїнські землі з Великою Україною. Тоді ми всі взяли за руки, щоб відновити українську

державність, щоб стати господарем на своїй землі.

Сьогодні ми на тому невеликому державницькому шматку. Та хоч як би нам не було тяжко, не опускаймо рук, тримаймося одне одного! Від Закарпаття до Донбасу, від Волині до Криму... Бо коли ми разом, ми освічені духом Соборності, ми відвоюємо себе єдиною державою.

Народом, якому обов'язково уміститися в дію.

Фото Олександра КЛИМЕКА. 1990 р.

### Об'єднає освячена вода

Сьогодні з усіх історичних міст України притривує до підняття пам'ятника Святому Володимиру в Києві освяченню на Володарському джерельну воду, щоб наповнити єдину чашу для здійснення обряду причастя. В акції єднання візьмуть участь лідери національно-демократичних організацій.



Парламентська хроніка

### Вирішити узгоджувальна рада

Ранкове та денне  
засідання 21 січня

Засідання розпочалося у будинку під куполом за наявності порожніх місць правої частини сесійного залу. Голова Верховної Ради Олександр Івченко значаю, що Керніштво Верховної Ради направило подання до Конституційного Суду України з приводу ситуації, яка склалася у парламенті. Щодо колегій, які виникли у зв'язку з діяльністю, направлено також звернення до Ради Європи. Головуючий оголосив про свій намір виступити із зверненням до народу по телебаченню з роз'ясненням свого бачення причин парламентської кризи та її можливих наслідків.

(Закінчення на 2-й стор.)

### Гопосували особисто і відкрито

Ранкове і денне  
засідання 21 січня

На сесійне засідання у приміщенні Національного культурного центру Український дім зібралася народні депутати з 11 фракцій і груп, які не погодилися засідати у приміщенні Верховної Ради України. На самспред про кідкється на 10 годину, як повідомив заступник Голови Верховної Ради Мєвєдчук, було зарєстровано 232 народні депутати; на 10,35 — 235, на 11,40 — 242 народні депутати. Головуючий на засіданні Віктор Мєвєдчук оголосив, що 20 січня на засіданні Верховної Ради було оголошено постанову ВР, під якою підписалися 238 народних депутатів.

(Закінчення на 2-й стор.)

### У номер

### Олімпіади юних математиків

Карантин, оголошений у Києві, не став перешкодою для проведення запланованої міжнародної олімпіади юних математиків. Сьогодні в кількох столичних школах обдаровані учні змагаються не лише у вправності розв'язувати нестандартні задачі, а й демонструють винахідливість за кілька годин переконливо і логічно викласти свої аргументи.

Як повідомляли подію в Українському фізико-математичному лицей Київського Національного університету, такі тури стали традиційними не лише у столиці. Вони щороку відбуваються в інших містах, на рівні районів, областей. Щодо переможців київського змагання — головною нагородою стане для них участь у Всеукраїнській олімпіаді.

### Два мітинги — одне свято

20 січня виповнилося дев'ять років з дня отримання Кримом статусу автономії. З цієї нагоди у Симферополі відбулися два мітинги: один — на центральній площі, організований партією «Свобода», другий — біля Верховної Ради, організований активістами так званих «північних сил». Попри чудову зимову погоду народу на мітингах було небагато. Промовці біля мікрофонів заповіли доводити, хто з них більше поклав камінь у підмурок Кримської автономії. Лідер кримських комуністів голова Верховної Ради Криму Л. Грач у виступі підкреслив, що «відстоєння автономії в Криму дозволило зберегти мир на півострові, уникнути геополітичних конфліктів».

### Реформування навивпередки

Сьогодні на Дніпропетровщині завершується третій тур загальних зборів членів більш як 430 колективних підприємств. Усі вони без винятку приєднувалися до одного питання: реформування в новій формі господарювання на засадах приватної власності на землю, якої вони вимагають відомий указ Президента. 74 КСП області вже стали кооперативами, або акціонерними чи приватно-орендарними товариствами і фермерськими спілками, агрофірмами.

■ Протягом чотирьох місяців 1200 одинокі престаріли севастопольці, а також діти-сироти отримуватимуть безплатні обіді.

■ На траєкторії Одеса — Рені внаслідок лобового зіткнення двох номерів загинуло 8 осіб.

■ У Києві проходить Дні індійського кіно.

■ У Столичному Палаці спорту відкрито виставку сучасних досягнень науки і техніки.

## У номері

■ Київ

## Робота

## у конституційному полі

Коли ному усе було ішло наодинці до друку, до редакції надійшов текст «Звернення Голови Верховної Ради України О. Ткачука до депутатів усіх рівнів, до народу України».

За браком часу ми не маємо змоги опублікувати його повністю. Інформуємо читачів, що у зверненні, зокрема, сказано:

**Шановні громадяни!**  
**Дорогі співвітчизники!**

Делалось більше виявлено порушення законів особами виконавчої влади, народження в політиці й економіці життя розпороження, які свідчать про явне ігнорування принципів демократичного суспільства.

Як правило, ці протизаконні дії інфразаконні «оскочуються» волевиявленням народу, до обличчя на виборах покращення життя якого це не зроблено жодного конструктивного кроку.

Сьогодні прийнятий ухвалює Верховної Ради України, яка поки що залишається єдиним загальнодержавним органом, де вільно висловлюються думки, де критичність поведінки будь-якого ранку, де завжди стоїть за пульсом народного життя, до кожного депутата постійно співіснують з громадянами в своєму виборчому окрузі.

Верховна Рада не приймає свій конституційний статус, працює в рамках, визначених Конституцією і довірених зобов'язаннями. Лише за період четвертої сесії, яка повинна завершитися, прийнято майже 140 законів, розглянуто в першому і другому читанні 80 законопроектів, ратифіковано 24 міжнародні угоди. Це значно більше, ніж за саму за часом другу сесію.

Назовку ці суди ширі лише для того, щоб ви, шановні співвітчизники, усвідомити розгортку на підконтрольному предметстві вертикалі телебачення, в інших деяких засобах масової інформації наповнення Верховної Ради є одним із тактичних кроків до того, щоб зробити з неї казенний парламент, чаріонетку, яка покорило законодавчі замішення в Україні залучити олігархів та політики деяких чужоземних парляментів, які нелегально відстоюють інтереси своїх країн і народів.

Я, Голова Верховної Ради України, обраний більшістю депутатів і без козачих заклики відкритою рішеним більшістю, виправдовано відповіло до Конституції і Регламенту. Готовий без жодних вагань залишити мій пост при прийнятті депутатами рішення про те, як, як не передбачено Регламентом і Конституцією.

Звертаюсь до вас, дорогі співвітчизники, з порадою не піддаватися постійним споминим висловкам, що на являються деякими каляцями телебачення, частіше співіснують зі своєю обраницями. Підтримуйте їх у цей непростий час, передайте через них свої істинні побажання і потреби.

У цей вирішальний момент тільки спільно ми зможемо відстояти свободу диктатури, разом відстояти для дітей і онуків багаторічну свободу і демократію.

## ■ Фотофакт

## Коли машина затісно...

Якно на дорозі раз по раз утворюються «пробки» — п'ять розширювати. Це мово правдою вказали відвідувачі у життя в Києві на вулиці Кутузова, починаючи від площі Деї України, на завади була затісною для автотранспорту.



фот. Юлія ВЕНГЕРЦА

Вирішити  
узгоджувальна  
рада

Ранкове та денне  
засідання 21 січня



(Початок на 1-й стор.)

— Голову і першого заступника обрано Верховна Рада, і лише вона має законне право відкликати нас, а не самочинно проголошені так звані більшість, — наголошує О. Ткачук. Ключем цього депутатів приступили до обговорення та вироблення можливої узгоджувальної позиції. А. Матієвський від імені партії «Собор» висловив незгоду з позицією та деструктивним і незаконним діями так званої більшості. Він запропонував не закрити сесію, а в робочому порядку провести переговори з більшістю на предмет офіційного визнання більшості як такої, а також розглянути на сесії питання про обрання Голови Верховної Ради, з наступним вирішенням питання про його заступників.

Депутат О. Чубаченко запропонував утворити узгоджувальну комісію, яка провела роботу з більшістю з метою досягнення консенсусу.

В. Пустовитов (фракція КПУ) зазначив, що ситуація, яка склалася, є прямою спробою парламентського перевороту з боку правих та прахотницьких фракцій. Депутат нагадав вислів координатора більшості Л. Кравчука: «Якщо політична і вона має вирішитися за нормами політичної боротьби. Звідси, виходить, консенсус між двома парламентськими утвореннями практично неможливий».

О. Юхменів (фракція КПУ) вказав, що країна на порозі не лише парламентської, а й державної перевороту. О. Чаросів (фракція ПСД) закликав не закрити сесію, а діяти за нормами діючого парламенту — розглянути державний бюджет, обговорити питання щодо узаконення новоствореної парламентської більшості і чітко визначитися, як вона має немір діяти відносно опозиції.

О. Сляшківський запропонував О. Ткачуку полати у відставку. Він виставив це як ухвалює збереження парламенту ініціальною складання і захисту парламентаризму в Україні.

Для вироблення узгоджувальної позиції було вирішено провести маршую тоді фракції. Після перерви О. Ткачук оголосив рішення закрити сесію, а 22 січня об 11-й годині провести засідання узгоджувальної ради голів фракцій та груп. На пропозицію депутата Є. Смірнова прийнято рішення доручити генеральній прокуратурі розглянути питання про дії парламентської більшості, які підпадають під визначення — спроба узяти під контроль.

На завершення депутати розглянули питання про визначення вартісного розміру мси малообаченості та питання про вихід України з Міжнародного валютного фонду (за прикладом Чехії та Словаччини).

іан ДМИТЕНКО.

А більшість  
визначилася підписами...

На ному зареєстрована 166 депутатів. Правотериторіальна більшість на засіданні не було, а в кулуарах на 3-му поверсі засідає координувальна рада «більшовиків».

Проте депутати, які залишилися у залі, працюють у звичному режимі. Насамперед вони заслухали Дмитра Чобота (фракція «Громада»), який звинувачує народного депутата Григорія Суркіса в руйнівних, хуліганських діях і погрозах на свою армію. Народні депутати погодилися надати доручення Генеральній прокуратурі розслідувати цей інцидент, а Службі безпеки України — вжити заходів для захисту Дмитра Чобота.

Потім тривало обговорення кандидатури Володимира Степанюка на посаду голови Національного банку України, однак рішення за зрозумілих причин прийняти не вдалося. Депутати також розглянули законопроект про внесення змін до Конституції щодо позбавлення не-

доторжаних народних депутатів, Президента та суддів, рад інших законотворчих органів.

А координувальна рада парламентської більшості розвинула про свої наступні кроки. Зокрема, оскільки Регламент не вміщує процедуру голосування, то за постановою про усунення на два дні від головування на сесії Олександра Ткачука і Адама Мартинюка вони проголосували шляхом збирання підписів. Таким самим чином було проголосовано рішення про те, що виступ на наступній сесії виступає депутат Олександр Ткачук. Під ціми рішеннями Верховної Ради поставили свої підписи 245 народних депутатів. І рішення було передано до секретаріату парламенту. Окрім того, парламентська більшість звернулася із закликом до Президента як до гадити. Координувальна більшість держави допомогти більшість реалізувати свої повно-

Голосували  
особисто  
і відкрито

Ранкове і денне  
засідання 21 січня



(Початок на 1-й стор.)

— Про відсторонення від всесили планарного засідання 20-21 січня Голови Верховної Ради Олександра Ткачука та його першого заступника Адама Мартинюка».

Парламентарі ухвалили порядок денний засідання, до якого, крім усього зазначеного, ввійшли проекти постанов — про внесення змін до Регламенту, про відкликання Голови ВР, його першого заступника, про усунення тимчасової слідчої комісії ВР з контролю, управління, перевірки фінансово-господарської та організаційної діяльності Голови Верховної Ради України, апарату Верховної Ради, а також проєкт постанови про затвердження голови Національного банку. За пропозицією Віктора Танюка до порядку денного включили й питання про звернення до Конституційного Суду щодо конституційності запропонованих змін стосовно депутатської некороткості, а також пропозицію Леся Танюка про встановлення на фєсдаді і в приміщенні Верховної Ради державної символіки.

Згідно з порядком денним на засіданні було внесено змін до Регламенту Верховної Ради, на яких досі налігала парламентська більшість. Щого ж дня парламентарі прийняли постанову про відкликання Голови Верховної Ради Олександра Ткачука та його першого заступника Адама Мартинюка. Шкаво, що остаточне рішення з цих питань підлягає ухваленню одностайною більшістю 239 — 48.

Парламент прийняв рішення про створення усього загальної тимчасової комісії з перевірки діяльності Голови Верховної Ради та апарату цього законодавчого органу з акцентом на персональний склад.

Після засідання парламентської більшості її координатор Л. Кравчук повідомив журналістам, що в понеділок о 15-й годині відбулося засідання координаційної ради парламентської більшості. На ньому обговорювали принципи формування керівництва ВР, комітетів і кандидатур на посади Голови парламенту та його першого заступника.

Заступник Голови ВР В. Медведчук в інтерв'ю журналістам охарактеризував засідання парламентської більшості в Українському домі як «проривне за значимими обставинами». На його думку, прийняті рішення не можуть бути оскаржено, бо їх прийнято більшістю від конституційного складу парламенту і вони набирають чинності з моменту прийняття.

Юлія ШВЕЙЧУК, Анатолій БЕНЬ,  
Юлія Олександр КЛИМЕНКО  
та Сорія КОВАЛЬЧУК.

Вечірнє засідання  
20 січня

важнина. Водночас парламентська більшість прийняла рішення наступити засідання провести в Українському домі.

На вечірньому засіданні головуючий перший заступник Голови Верховної Ради Адам Мартинюк повідомив, що зміст оголошених підписів 245 депутатів «більшість» подала до секретаріату списки лише 193 за підписання на два дні відведення сесійних засідань Олександр Ткачука і Адама Мартинюка і 161 підпис — за внесення змін до Регламенту.

Крім того, як сказав перший заступник Голови Верховної Ради, частини підписів, схоже, «сфальсифіковані».

Сесія дала доручення Комітету ВР з питань Регламенту, депутатської етики та організації роботи Верховної Ради України і робити перевірку достовірності списків і підписів.

Володимир КОРОЛЮК.

Парламентська більшість збиралася в Українському домі



...А тим часом у театральному інституті відключено електроенергію.

# Референдум?

Гочка зору

**Примара конституційного референдуму, що доводена видаватися химерною нечіткою думкою його прихильників, поступово перетворюється на жорстку реальність.**

Ініціативна група, зареєстрована Центребюрокомом у результаті рішення суду, вийшло збирати підписи з 16 країн. Претензії віднаслідкувачів референдуму в 16 країн. Отже, скерована владним механізмом, зомбована «належними» сюжетами на центральних телеканалах, «воля народу» вирисовувалася в міцну скору, що навісила над українським парламентом.

Народ, значиний, завелик правили, бо від його мнені заступників львівського пропонує укласти референдумні тексти, щодо яких найодослідченіші професори-юристи навчили домовлятися.

Юридичну коректність референдуму вже досить ставили під сумнів, в тому числі і в сторінках найної парламентських газети.

Не маючи наміру повторювати вже наведені аргументи, докладаю акценти уваженні парламенту і підписаний главою держави текст чинної Конституції, підкреслює: тільки Верховна рада може вийняти і доповнити на Основного Закону країни. Жодних витрат на референдум і близько не передбачено, у проекті державного-2000. Уряд пропонує не тільки атаку на таку витрату статтю в парламенті, а й розуміє скептичне ставлення до самої ідеї проведення фінальних договорів зовнішнього.

До того ж Верховна Рада 309 (!) голосами ухвалила постанову про мораторій на проведення референдуму в 2000 році.

Так, юридичну коректність такої постанови можна поставити під сумнів з не меншими підставами, ніж парламентарії, які проводили фінальний референдум. Більше того, значною мірою згоде з тими апологетами «референдумної» думки, що виступали за ухвалення депутатами рухів острах розпуску парламенту.

Але шифра 309 виражає — не більшість, а більшість конституційна. І вже аж ніяк не та, на яку розраховували на Банковий.

Як бачимо, правового шляху рішення проблеми в ініціативі референдуму нема. Але за відсутності сили права «діло» вступає право сили. Не можна! Але якщо дуже хочеться...

Новітня історія наших незалежних держав, що постанали на бездні термів колапсу, розвалу СРСР, дає чимало прикладів розв'язання міжвадних стосунків у ситуаціях, так чи інакше схожих на вітчизняну. В цих випадках світовий елемент був так чи інакше присутній — і в порівнянні «я кому», похідному від націоналістичної традиції в Україні (республіки Середньої Азії), і в жорсткішому (Білорусь і її не визнанням світовим співтовариством двопалатний парламент, який виступав за жорсткість (Росія-93 з розстрілом «білого дому») вимірах.

Треба висвітлити, здебільшого рішення питань заклади «дису народом» виграла. Не будемо говорити про людську шкуру таких перемог. Про ефективність «постреферендумних» організацій, які творили так само заради. Головний індикатор досвід владної машини — економічна ситуація майже в усіх країнах незалежних держав залишилася критичною. Саме тому правлячі еліти обирають інші, позоєкомичні ва-

мент. Уже двопалатний. Про другу палату поговоримо пізніше. Сьогодні — про що, «першу», значини, значини.

Нова Рада аж ніяк не зручній для глави держави та уряду. Навпаки, питома вага «лівого» елементу в ній лише збільшилася. Була вона Ома, як влада навічилася, «якщо треба», поручаючи і несприятно короткій (буквально назавтра після президентських виборів) термін нагадали про себе явиливим відточеним електросервіс і технічними вулицями обласних центрів (що вже казати про райони). По-итивні результати реформи його уряду переважна більшість співвітчизників влучно не встигла. Пропагандистсько-владна машина «а ля Рос» цього разу не спрацює. Не прокинується російський «Медведь» на українських степах, бо немає в нас власного Путіна, розумного й амбітного, який відчував би «якщо пропрезидентський» партії. І Чечні, як найважливішого чинника такої консолідації, немає. І творити «якщо» доволі важко неможливо. Дякуючи богами!

**Парламент — дзеркало суспільства. Такому «мечо не зеркло пенять»...?**

Потрібне отримувати повноваження розпустити Верховну Раду в разі, якщо вона протягом одного місяця не змогла сформувати постійно діючу парламентську більшість.

Завжди, у авторів цієї «новели» не все гаразд не тільки з політологією рівня першого курсу вузу, а й з елементарною логікою. Прогнати «одного мілика» від чого? І що так «остроїно» діюча Конституція розвинених країн, де реальна парламентарна більшість як результат парламентських виборів (а не кон'юктурних маніпуляцій, в основі яких лежить острах бути розрушеним) жаждою виступити постити «місце під сонцем», не чистить таких народ. Той вже й казати про маніпуляції, що не створює утворений парламент. Кожі я бачу, як на підтримку пропозиції Президента з тих чи інших законопроектів набірається відсоток 40-50 голосів (а тільки фракції СПУ(о), НДП, Трудової партії, «Відродження регіонів» налічують майже тричверті (3/4) від депутатів), хочеться порадити «ініціаторам»: визнати «більшість» божа у себе.

Бо більшість — не тільки і не тільки правдива декларация, а реальна повсякденна відкрити й чесні (без малодушного «вигамання» карток) голосування, в тому числі і в неополітичних, «зуртуні», але необхідна нашім хворій економічній законопротекції.

3. Депутатська незгодність і неможливість сформувати більшість виступає народ! Шоправда, той же народ прекрасно знає, що не Верховна Рада завалює просування справи тому чи іншому. І в Україні чимало разів — це недего. За всіх недоліків українських парламентів посткомуністичної доби не було жодного випадку, коли Верховна Рада не підтримувала б звернені прокуратури з «резонансами» справ.

Інакше річ, що з часом деякі «судові» будинки, як каркошний будинок (Хмара, Зиганський). Бу зацікавлені інтереси, кориня яких — за межами парламентського будинку.

Але знову-таки, дзеркало

У шаховій літературі від сумнівної якості також називається референдумом

тут до чого? Побожую іншого. Товариші, побожують буди не я. А ти, що посягають серйозний бізнес з депутатським мандатом. Деякі з них сьогодні — на коні. А з коня, як відомо, легко падати. В ту сторону яму, яку «ініціатори» риють «незручними» колегами.

4. Кількість депутатів зменшилася до двох третин чисельний популізм. Хочуть показати народови, що утримання другої палати не вартіть йому п грошей. Вартіть це більше. Не треба жодного разу бути в кішнях парламенту, щоб зрозуміти: основні витрати йдуть не на депутатів, а на приміщення (якого в другій палаті поки що в столиці немає), утримання апарату, комп'ютери, оргтехніку і т. ін.

Добра «економія», й-право! 5. Необхідність двопалатного парламенту проголошено. Але порядок його формування не визначено. Ось тут і є виступає до якої «ініціатори» підводять главу держави. Якщо відкинути «варіанти на тему», то маємо два варіанти формування другої (верхньої) палати: шляхом виборів або закладки коопіальні голів обласних адміністрацій і рад.

Завжди, для Президента найвигідніший був би другий варіант. Той він справді отримував би «ручний» парламент. Але такий законодавчий орган, частково якийсь окремий, обраних представників, не буде визнаю жодного розв'язання крайньої чи жодним трансакційним співтовариством. Як наслідок — відмова в реструктуризації зовнішніх виборів, зупинення подальших кредитів та інвестицій в економіку України. І виступає кінцевий каламбур буде перекрито.

Президентові залишитися погодитися на обрання верхньої палати. Як тоді д. Кучма, що не тільки парламент, а й президентський корабель чекають чимало рифів та мілин. Та й уламки нібито знищеного корабля-протипанка златі спринчати смертельну пробірку на власному пароплаві. Витупається вступити післяшак.

Завжди, як за каламбуром пароплава дати «новий назва». Не грається в референдуму «папірню на два кінці». Президентів залишити поки що у спокій Конституцією. Парламентові — у тійській співпраці з Президентом і урядом ухвалити бюджет-2000, інші необхідні для вітчизняної економіки основоположні закони.

Під час гри правила не змінюють. Країне — навчаться грати. Більшарий златий пароплав — у кудим. Але не з шаховими фігурами.

Артур БІЛОУС,

народний депутат України.

«Круглий стіл»

## Чинники ламають списи, селяни набивають гүлі

У Державному комітеті інформаційної політики України відбувся «круглий стіл». На його керівників АПК, учні, деякі готові райадміністрацій, колективних підприємств, фермерів дискусують, як ефективніше втілювати в життя указ Президента «Про удосконалення аграрного сектора економіки». За даними Міністерства аграрної політики, вже реорганізовані 1033 колективних підприємств, замість яких, зокрема, було створено 457 кооперативів, 261 приватно-орендне підприємство, 179 товариств з обмеженою відповідальністю.

Піки шок практичне впровадження документа не завжди збігається з наголоюванням на папері. Соціал-демократичний союз оприлюднив заяву, яка свідчить про численні зловживання деяких голів КПСР, які використовують постійно наголоювання правлячої партії від селян Потавської, Кіровоградської, Одеської, Вінницької, Харківської, Сумської, Київської та інших областей.

«Не чекати прийняти нормативно-правових документів, — йдеться у заяві, — які регулювали б порядок втілення в життя наш указу, «колотісні барони» негайно відкликати до «притягу» майна КПСР. За цілковитої відсутності контролю з боку владних структур, без участі селян відбувається продаж худоби, сілоспоживки, нерухомості, зерно за заниженими цінами. Але розміри земельних паїв, інші порядки передачі окремих будівель, споруд, техніки не доведено до селян».

Соціал-демократичний союз пропонує при кожній райадміністрації створити комісії з розслідування зловживань, виконуючи указу, провешти пошук інтенсивно майна колективних підприємств. А за кожним фактом розкрадання негайно порушувати кримінальні справи.

Київ.

Галина КВІТКА.

Сина права чи право сини?





# Акція «Вісла» з підніжжя землі

уможливити їм спокійне життя і працю, поборити жертв цивільного насильства в банді з бандитизмом на районі ої і в савіх забороненням головних властей насаселється на відвідені терени. Буд-

«У результаті проведених досі операцій не скоплено нікого з учасників нац. збройного 28 березня 1947 р. У язку з цим, а також через шквковий ішак агентури в підпідлі за ніншнього, ави виключено точне встанов- ніння іонічних, причин злочину так м, як і організаторів та іспіраторів мства ген. Сверхескський».

І далі зроблено припущення, що цю акцію здійснювала «упівська» банда «Біра», Мов- лав, саме вона через че- тирі дні напала майже на тому самому відтинку дороги на групу Віська охорони прикордоння, і тоді, як загинув ген. Сверхескський, військові чули відголос команди, що «віддавали бандити українською мовою».

Направили заступку на польського генерала організації військ з со- в'єт Хрига і Стасю у Державному архіві Варшави зберігали слідчі й судові документи на во- лод УПА, звинуваченні у тому, що вони брали участь у засідці, в яку потрапив генерал Сверхескський. Допити цих дозволених тривали з 10 травня до 20 березня 1947 р. у Мокотівській в'язниці, де у Варшаві, під особистим наглядом прокурора Сильного державного МГБ підполковника Юзефа Ружанського.

27 листопада 1947 року підполібро ЦК польської Робітничої партії ухвалило рі- шення організувати процес над убив- ством генерала. Зам мав відбуватися у Киє- ву. Але з невідомих причин то сталося у Варшаві 29 травня 1948 р. До смертної кари були засуджені 9 повстанців: Яро- сла Білоус (псевдонім Штур), Володимир Орович (Чорний), Станіслав Бреска (Ким), Петро Геча (Білий), Стефан Га- скарський (Горюх), Петро Олександрович Степан Саво (Хмара), Андрій Те- мик (Ялівський), Еміль Войцеховський (Білий). Смертний вирок виконано 28 березня 1948 р. А загалом протягом 1948 року до вищої міри покарання засудже- но 75 українців.

Та найістотніші смертні вироків оголо- шували українцям на теренах Польщі 1947 року — 372 особам. У ч. 173 з- вісником судом ОГ «Вісла». З них по- пували (тобто замінили смертну кару на багаторічне ув'язнення) лише 31 за- суджений. Не побачив винятку підлі- тиком. Так, 22 травня 1947 р. розстрі- лав Розилю Мнішко (Малину), 9 че- рня — Парасковію Баб'як (Олю), а 11 черня — Галину Горюх (Катю). За терористичні відомостями, районні військові суди у Кракові, Ряшіві, Лю- бліні, Опшніні, Шешніні й Варшаві про-

хто, без уповноваження залишившись на місці, бу- де вважатися за члена банди і трактуватися як та- кий».

(З таємної інструкції, адресованої командирам вій- ськових частин, що проводили виселення).

татом 1945—1950 років засудили до смертної кари понад 570 українців.

Що ж інкриминували 22-річній селянці Р. Мнішко районний військовий суд, який відбувся 16 травня 1947 року у Са- нок під головуванням поручника Людві- ка Келетича? Він визнає діячів винною в тому, що вона від серпня 1945 р. до 27 квітня 1947 р. у селі Станьковому «нама- галася відправити південно-східну частину території Польської Держави, буючи чл. банди УПА під псевдонімом Малина, виконуючи у ній функції за'казовик», і засудив її до смертної кари. І в огрун- туванні злочину відсилає, що Мали- на «тероризувала тисячу кореспонде- нтів УПА, скрутку в трубки» і «зби- рала траву, з яких виготовляли ліки для хворих і поранених чл. УПА». Як заува- жує Е. Міслюдо, така юридична квали- фікація дії і форми огрунтування вирок характерна для більшості справ україн- ців, засуджених військовим судом ОГ «Вісла» до смертної кари.

Принадляючи зауважкою, що поручка Юзефа Бісса (Валдана), під орудою ко- го алідів Армії Крайової 3 березня 1945 р. бива 365 мешканців-українців села Бандаска, що в повіті Березів, вій- ськовий гарнізон суди у Ряшіві засуд- ила до доз років ув'язнення. Ос такю була «справедливою» по-польськи.

## Перекинчики

У Пресі останнього вшоразування піаєрної і східної прикордонної охорони, підготуваною штабом ОГ «Вісла» і поданому 28 травня 1947 р. для

полкам, що брали участь в акції «Вісла», значною мірою спричинилися до дезор- ганізації структур, а потім — розгрому українського підпілля».

Мало того, в липні 1947 з ініціати- ви Р. Гаміка воевоєвське управління громадської безпеки у Ряшіві організу- вало псевдонім УПА під криптонімом «Чота Чумак». Перел щип спієспро- ділом поставили завдання: скопати про- диклику ОУН «Закерзонського краю» Яр. Старуха («Старух»). Але ця промис- лийна операція закінчилася невдачею.

Згодом Гаміка, працюючи в органах безпеки, іншпирер серед переселених українців на західних землях, винищу- чих колишніх членів УПА, вступав як свідок звинувачення на судових проце- сах над повстанцями. Жив у Польщі (а можливо, живе і донині) під зміненім прізвищем.

Ведучи мову про акцію «Вісла», не- можливо обминути ще одну особу українського походження, який також спри- чинив своїми діями цю трагедію. Йдеться про генерал-майора, начальни- ка ІІ (Оперативного) відділу Генераль- ного штабу ВПСів Стасю. Походивши з села Комачин, що в повіті Санік. Під час першої світової війни добровіль- но вступив до лав Українських Січових стрільців. Потрапив до російського по- лону. Повернувшись з полону, воював протягом 1918—1919 років в Українській Галицькій Армії, захвища ЗУНР.

З березня 1920 р. — у Червоній Армії, звідки військову академію в М. Фрунзе. До ВП направлений 20 квітня 1944 р. у званий підполковника на поса- ду начальника штабу ІІ- дивізії полку ім. Т. Шевченка. З 21 грудня 1945 р. до 20 липня 1949 р. виконував обов'язки на- чальника ІІІ відділу Ге- нерального штабу ВП.

Саме О. Стега є спі- ватором більшості до- кументів, розроблених Генштабом у зв'язку з акцією «Вісла». Та ще за дівроку до її початку він подає звіт генеральному секретареві ЦК ПРП Владиславу Гомуліці, який відночас викону- вав обов'язки віце- прем'єра й міністра По- зерньмих Земель. У тому звіті, копії якого отримав і інші члени політ- бюро ЦК ПРП, зокрема, наголошено, що роз'яснення по- няття «проблеми можливе» передусім шляхом примусово- го переселення на терени, до однієї ці- локресленої місцевості, яка має пере- бити з ворогом комплексом органі- зованої безпеки». Своєю пропозицією генерал Стега огрунтував тим, «що в майбут- ному не можна розраховувати на по- лярність цього населення щодо держа- ви».

Так, депортація українського насе- лення з його етнічних земель, по суті, позбавила підтримку куренів УПА, які діли на «Закерзоніні» і збробила їх по- дальшу боротьбу безперспективною. Але найголовніше, зарали чого поль- ської власті і здійснити акцію «Вісла», — це остаточне вирішення українсько- го питання у Польщі у його досто- перній етнічній і територіальних фор- мах.

У цій публікації використано матері- али книги «Ахія «Вісла». Документи», укладеної і зредатованої Е. Міслюдо і виданої у Варшаві (1993) р. та у Львові (1997) р.

## Хроніка

■ 1944 р.

8 бересня — підписано Угоду між Поль- ським Комітетом національного звільнення й урядом УРСР про взаємну евакуацію украї- нського населення з території Польщі до УРСР і польського населення — з території України до Польщі. Евакуйованим українцям дозволя- ли «вниз одяжі, взуття, білизни, постільних речей, продуктів харчування, хатніх речей, сімейно-господарського реманенту, упряж та інших предметів домашнього і господарсь- кого вжитку задоволю ввагою до 2 центнерів на одну родину».

■ 1947 р.

22 січня — майстер- група Віська охорони прикордоння знайшла шпиталь УПА поблизу польської масиву Хри- зу у повіті Люблінському. На пропозицію златися повстанці відповіли вогнем, і всі загинули.

28 березня — під час інспекційної поїздки до місцевості Тісна група військових на чолі з ві- ськом-майстером наці- онального оборони Поль- щі К. Сверхескським потрапила в засаду, ор- ганізовану повстанцями. 23 квітня — підполібро ЦК ПРП вирішило відправити цивільне українське населення, запліднене у спринній УПА, в табір у Явож- но. То був колишній фашистський табор «Ладер Діахсбург», теперешнього поляка- ми на початку 1945 р. у так званий Цен- тральний табір праці. 9 травня до Явожно прибув з Освеніма перший транспорт украї- нських в'язнів. А до березня 1949 рт ук- раїнців загалом 3873 українців. У тому числі 707 жінок, кількадцять дітей, 27 греко-като- лиських і православних священників. Тортри, голод і хвороби стали причиною смерті 163 в'язнів-українців, яких заклали у безіменних могилах у найближчому ліску.

17 квітня — за розпорядженням Держав- но Комітету безпеки створено нову явну гру- пу «Вісла» для ліквідації куренів УПА, що ді- лали на терені Люблінського, Ряшівського і Краківського воєводств, і для виселення з тих теренів українського та змішаного населення.

23 квітня — підполібро ЦК ПРП вирішило відправити цивільне українське населення, запліднене у спринній УПА, в табір у Явож- но. То був колишній фашистський табор «Ладер Діахсбург», теперешнього поляка- ми на початку 1945 р. у так званий Цен- тральний табір праці. 9 травня до Явожно прибув з Освеніма перший транспорт украї- нських в'язнів. А до березня 1949 рт ук- раїнців загалом 3873 українців. У тому числі 707 жінок, кількадцять дітей, 27 греко-като- лиських і православних священників. Тортри, голод і хвороби стали причиною смерті 163 в'язнів-українців, яких заклали у безіменних могилах у найближчому ліску.

28 квітня — початок депортації українсько- го населення Польщі з його етнічних земель.

27 травня — військовий прокурор ОГ «Ві- сла» Я. Праусе отримує таємну інструкцію Верховного військового прокурора Віська Польського Г. Гольдара. Згідно з якою смер- тні вирок, винесені військовим судом ОГ «Вісла» людям, причетним до діяльності ОУН-УПА, почали виконувати відразу після закінчення процесу. Така доля спіткала 30 осіб, засуджених від 3 до 13 червня. Згодом вироків виконували, як правило, протягом чо- тирьох—семи днів. На 176 смертних вироків, винесених за період від 15 травня до 10 верес- ня 1947 р., право поштовпання використано лише щонайменше 6 осіб.

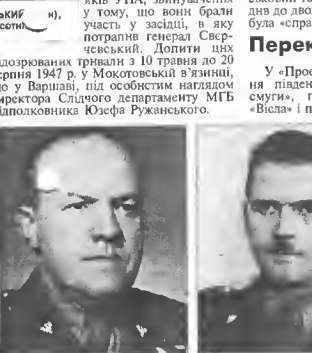
16 лютого — поява наказу № 0010 команду- вання ОГ «Вісла» щодо регулювання засад арешту й ув'язнення у табірні в Явожно україн- ських в'язнів. А до березня 1949 року ук- раїнців, які повертаються на попередні міс- це проживання. На підставі того наказу 1947 ро- ку заарештовано й ув'язнено в концпарті- заторному табірні 156 осіб. Перший транспорт із 16 Явожно в'їхав 19 лютого.

■ 1949 р.

27 серпня — спеціальним декретом уряду Польщі українців позбавили права на власні господарства, з яких їх виселили під час акції «Вісла» і на залишки їхньої власності. Цей декрет не втратив чинності до цих пір.

Відхід ворота в концтаборі Явожно.

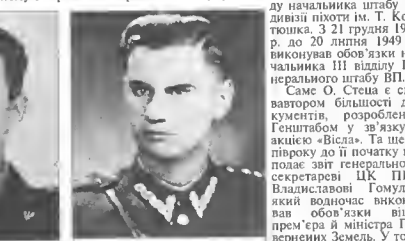
Ведучі рубрику: Віталій АБЛЮХОВ, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ.



Стефан МОССОР

27 листопада 1947 року підполібро ЦК польської Робітничої партії ухвалило рі- шення організувати процес над убив- ством генерала. Зам мав відбуватися у Киє- ву. Але з невідомих причин то сталося у Варшаві 29 травня 1948 р. До смертної кари були засуджені 9 повстанців: Яро- сла Білоус (псевдонім Штур), Володимир Орович (Чорний), Станіслав Бреска (Ким), Петро Геча (Білий), Стефан Га- скарський (Горюх), Петро Олександрович Степан Саво (Хмара), Андрій Те- мик (Ялівський), Еміль Войцеховський (Білий). Смертний вирок виконано 28 березня 1948 р. А загалом протягом 1948 року до вищої міри покарання засудже- но 75 українців.

Та найістотніші смертні вироків оголо- шували українцям на теренах Польщі 1947 року — 372 особам. У ч. 173 з- вісником судом ОГ «Вісла». З них по- пували (тобто замінили смертну кару на багаторічне ув'язнення) лише 31 за- суджений. Не побачив винятку підлі- тиком. Так, 22 травня 1947 р. розстрі- лав Розилю Мнішко (Малину), 9 че- рня — Парасковію Баб'як (Олю), а 11 черня — Галину Горюх (Катю). За терористичні відомостями, районні військові суди у Кракові, Ряшіві, Лю- бліні, Опшніні, Шешніні й Варшаві про-



Орест СТЕГА

затвердження міністрів національної оборони Польщі М. Жимераком, ге- нерал-майор С. Моссор наголошує: «Організація банд і їх політико-адміні- стративної мережі нам повністю відома. В додатку подано звання підполков- ника № 1 УПА, псевдонім озвучено, яку я допитував особисто і знімання які під- твердили й доповнили наші дотепершні відомості».

Кого має на увазі командувач опера- тивної групи «Вісла»? На це дав відпо- відь історик Євген Міслюдо. Йдеться про Ярослава Гаміку («Винишник», «Метеор», «УНРРРА») —господарського референта І-ї округи ОУН. Народився у Волю Олексійській, що в Люблінському повіті, а релігійно-терористичний керівник, який укривав українську гімназію в Перемишлі, ввійшов у Львів. З 1945 ро- ку належав до підпільної адміністрації ОУН.

«Правдолюбиво», — стверджує Е. Мі- слюдо, — 21 травня 1947 р. Гаміка до- бровільно зголосився до частин ОГ «Ві- сла». З 28 травня розкрив структуру ОУН і УПА, повідомив керівників, шифри, локалізацію кількості біжен- ців з приписами збори і продовольства. Ця інформація, передана військ дивізіям і



Людвік КЕЛТИКА

Так, депортація українського насе- лення з його етнічних земель, по суті, позбавила підтримку куренів УПА, які діли на «Закерзоніні» і збробила їх по- дальшу боротьбу безперспективною. Але найголовніше, зарали чого поль- ської власті і здійснити акцію «Вісла», — це остаточне вирішення українсько- го питання у Польщі у його досто- перній етнічній і територіальних фор- мах.

У цій публікації використано матері- али книги «Ахія «Вісла». Документи», укладеної і зредатованої Е. Міслюдо і виданої у Варшаві (1993) р. та у Львові (1997) р.

Засуджених на смерть того самого дня страчували

Люди й події

## Чари для монарха...

Що робили корони на території резиденції короля південно-африканського Королівства Свазіленд? Це питання постало після дивної історії, яку розповідав нещодавно свазілендський парламент. А річ ось, у чому. Служба безпеки короля Мсвати III якось помітила, що спікер парламенту Мгаббі Ітхембе збирає корольчів «мни» на території резиденції монарха.



Охоронці вирішили, що в маніпуляції спікера розгласити маїа, отож сирва набула розголосу й стала навіть предметом розгляду на закритому засіданні Національної ради. Спочатку парламент порадив сікерній подати у містату, та Дламіні закінчив до... справдішності? За словами парламентаря, кілька ночей поспіль йому сивився жахливий сон: немов королю Мсвати III загрожувала небезпека. І щоб запобігти цьому, він мав намір використати «не» як частину чужої імені, поклинаючи розвіяти злі чари над монархом і зробити його незразливим. Пояснення спікера були прийняті спеціальною комісією — і Дламіні фактично розвідували. Та все ж таки цікаво, що робили король на території резиденції короля — окрім того, звичайно, що залишили «культуальні комуністичні»? Можливо, вони приховали спеціально.

## ...І для крокодила

Зручну поїзною поїзта влада іної південно-африканської країни — Малаві, де нежаєрливі крокодили з'їдають щонайменше по два громадянина за день. Не зупиняючись місцевих мешканців у тому, що злі ретивий розповсюдили через зміщення лімітів їх відстрілу, міністерство злі, рибалства та у справках довілялось офіційно заявляти: річ зовсім не в цьому, популяція крокодилів збільшилася «за допомогою чаклувських чар». Тож слід відкрити карну сирву «от жмивенні збитки національним інтересам за допомогою потойничих сил».

**Губернатор пустелі Гобі?**  
Вочевидь записавши зі своїм рецептом роз'язання чеченського питання губернатор Курської області Олександр Рушкой: «...За тяжкість не лише з Грозною, а й з усієї Чечні слід зробити пустелю Гобі». Та це жам там лавно й успішно роблять. Питання лише в тому, хто губернатором пустелі стане.

## ■ Фотофакт

На цьому тижні на невизначений термін було перенесено черговий раунд переговорів між Ізраїлем та Сирією щодо близькосхідного врегулювання. Дамаск сумнівається, що Тель-Авів справді має намір вивести війська з окупуваних 1967 року Голанських висот. Отож ізраїльські туристи (на знімку АП) ще довго зможуть приїздити на висоти й споглядати з них сусідню Сирію.



# Візит лорда Рассела-Джонстона як прелюдія бурхливої дискусії

Президент Парламентської Асамблеї Ради Європи лорд Рассел-Джонстон, який відвідав цього тижня Росію, одержав незабутні враження. Принаймні так сказав він сам. У Москві лорд зустрічався з російським керівництвом, а потім його звозили на Північний Кавказ — шопарада, офіційним для високопоставлених іноземців маршрутот.

Враження Рассел-Джонстона велими знадобились йому наступного тижня. У Страсбурзі, на засіданні ПАРС, грале бурхлива дискусія з чеченського питання. Те, що Росію буде підлягати жорсткій критикі, сумнівно викликало не викликало. Більшість європейців налаштовані категорично проти війни на Кавказі, і російські аргументи про терористів не сприймали. Тих, кого Москва називає терористами, Європа називає повстанцями.

У пресі вже з'явилися повідомлення про можливість запровадження санкцій до російської делегації в ПАРС. Перебравши в Москві, лорд Рассел-Джонстон намагався не конкретизувати перспективи страсбурзьких слухань. Проте нагадуємо, що попередні чеченська кампанія Росії призвела свого часу до затримки з вступом РФ до Ради Європи. До чого призведе нинішня? Втім, Москва готовиться до оборони — до Страсбурга збирається великий закордонних справ Ігор Іванов.



сеп-Джонстон намагався не конкретизувати перспективи страсбурзьких слухань. Проте нагадуємо, що попередні чеченська кампанія Росії призвела свого часу до затримки з вступом РФ до Ради Європи. До чого призведе нинішня? Втім, Москва готовиться до оборони — до Страсбурга збирається великий закордонних справ Ігор Іванов.

Чм вляється йому те, що вдалось Борисі Єльцину на стабільському саміті ОБСЄ, дізнаємось наступного четверга.

Антоній МАРЦИНОВСЬКИЙ. Фото АП.

## Попереду — Тар'я Халонен. Назріває сенсація?

Уперше за 82 роки незалежного розвитку Фінляндії главою цієї держави може стати жінка. Це засідочне перший тур президентських виборів. Попереду — 55-річна представниця Соціал-демократичної партії, міністр закордонних справ Тар'я Халонен, за яку проголосували 40 відсотків виборців. Другим став лідер партії «Фінляндський центр» — колишній прем'єр-міністр Еско Ахо (тому 45 років). Його підтримали 34,4 відсотка.

Для багатьох такий візит Т. Халонен — велика несподіванка. Ренту інакше президентів відставили досить історично. Все вирішить другий тур, який відбудеться 6 лютого. Обидва претенденти, що продовжують змагатися за президентське крісло, налаштовані рішуче.

Опразу ж розпочався другий раунд змагань. Це чимало сіл зробилося, оскільки урядовим рішенням на Тар'я Халонен після підбиття підсумків.

Ото тілі ввійшлося троні — і знову діло, в якому й Еско Ахо. Безсумнісно, на популярності кандидатів позначилися їхні позиції з багатьох питань — податків, зайнятості, регіональної політики тощо. Однак цього разу серед основних тем передвиборних змагань — ставлення до НАТО. Перемогін Т. Халонен і Е. Ахо, тобто ті, хто з цього питання на поміркованих

позиціях. А от Елісабет Рен (вона була міністром оборони Фінляндії і представником ООН у Боснії), котра під час минулих виборів лише трохи поступилася нинішньому президентові Мартті Ахтісарі, показала себе активним прихильником формування дискусії щодо членства у НАТО. І з тріском провела. Дещо подальше стоїть і з головною партією Фінляндії Рітто Уоскайнен: вона також говорила, що двері до НАТО не слід зачиняти назавжди. У її партії 12,8 відсотка, а ще в серпніні грудні було 29. До того ж дехто з кандидатів намагався розграти й карту повернення частини Карелії, що відійшла до СРСР після другої світової війни. Та й це їм не допомогло. Особливо наголос: передвиборча боротьба у Фінляндії загально відбудувалась чисто, без звичної для нас «війни компроматів». Кандидати робили ставку на виклад власних поглядів та ідей, а не на критику й облівання брудом суперників.

Передвиборча боротьба відбувалась без звичної для нас «війни компроматів».

От тільки Еско Ахо міг постраждати внаслідок скандалу, що спалахнув у справі висунення міста Лакті як місця для проведення чемпіонату світу з аких 2001 року. Однак цей скандал виник не у зв'язку з президентською кампанією. Еско Ахо (він же й президент Діакої спілки Фінляндії) переконав виборців у тому, що він навіть не знав про казари, які бачили міста давали представникам інших країн, щоб ті голосували за Лакті.

Післями другого туру голосування передвиборчій велими несприятливо посясали як думки тих виборців, які віддали голоси Рітто Уоскайнен та Елісабет Рен. Обидва представляють буржуазні партії, тому, здавалось б, це плюс для Еско Ахо. Однак у нинішньому уряді ці партії блокуються з соціал-демократями, а то вже на руку Тар'ї Халонен.

Гельсінкі. Марет ЗУБКО.

## Цей рік має запам'ятатися...

Діакої державний секретар США Мадлен Олбрайт побувала у Школі вищих міжнародних студій університету Імелі Джона Голтса. Там нашою пані зізналась, що в домі уріді Стелуені Штати вперше засередили обсяжув увагу на ресурси на чотирьох державах, демократичні процеси в яких, мовляв, потребують серйозної підтримки.

І хоча ці держави Україна, Казубія, Нгерія та Індонезія — значно відірваніються одна від одної, кож-на з них, за словами Мадлен Олбрайт, «може бути потужним фактором стабільності й поступу» у своїх регіонах.

Зокрема, «Україна є ключовим елементом у побудові безпечної та незалежної Європи, партнером і другом Сполучених Штатів», — зазначила пані Олбрайт.

«Після довгої незалежності Україна досадила значного прогресу на шляху до демократичного суспільства та ринкової економіки. Незалежність і потенційна можливість виникнення етнічних проблем, там паує мир. У країні пройшли на альтернативних засадах три президентські виборчі кампанії (хоча й не без проблем).

Нешодавно Президент Кучма отримав мандат на проведення далекосяжних економічних реформ та на подальшу інтеграцію у європейські та світові інституції. Він призначив на посаду Прем'єр-міністра сильного реформатора.

Як і інші країни перехідного періоду, Україна стоїть перед загальною економічною загрозою, корупції та

зростання злочинності. Зниження життєвого рівня зменшило повагу до уряду та послабило громадський мораль. Відносини між виконавчою та законодавчою гілками влади напружені. Замовні співдружності використовують свої політичні контакти для розширення власних інтересів, незалежну пресу залякують і піддають утискам.

Протягом десяти років Сполучені Штати надали Україні допомогу на суму близько двох мільярдів доларів США. Наша увага зосереджувалась на зменшенні ядерної загрози та побудові демократичних установ. Цього року ми плануємо подвоїти кількість найважливіших об'єктів програм. Вони повинні допомогти отримати освіту та професійні навички наступному поколінню українських ліберів.

Рік 1999-й — визначний для країни: її економіка не зламала краху, а комуністи не повернулися до влади. Ми сподіваємось, що і цей рік запам'ятається позитивними зрушеннями, найважливішим з яких будуть структурні реформи, які замистять платоспроможність України, привалять іноземні інвестиції та підживлять економіку.

Перетворення України на справді стабільну та демократичну європейську державу сприятиме позитивним зрушенням на всьому колишньому пострадянському просторі. Успіх України відповідає національним інтересам Америки. І ми продовжуємо допомагати нашою партнерство», — зауважує держсекретар США.

Якщо попередні вибори, на сон часу нема





# Борги наші газові, мрії нафтові...

Проблема забезпечення України енергоносіями — одна з нагальних. Адже на осі — весна з усіма поволіними кліматичними змінами — справа майже вирішена, то не допустити загострення ситуації на ринку нафтопродуктів ще треба зусилля. Президент Леонід Кучма, як повідомляють у його прес-службі, вже над низку доручень Прем'єр-міністру Віктору Ющенку. Уряд має проаналізувати причини скорочення поставок російської нафти і швидко знайти альтернативні джерела газу.

Очевидно, буде спроби пошуку оформлення порядку везення на територію України імпортованих нафтопродуктів. Є намір прискорити розробку та укладення спільних українсько-російських комплексних програм розвитку нафтогазової галузі та комерційної поставок в Україну нафти, нафтопродуктів, природного газу, як це й передбачає програма економічного співробітництва на 2007 рік. Проте перед Кабінетом Міністрів поставлено завдання активізувати пошук альтернативних російським джерел нафти.

## Усі винні всім

Проблема забезпечення України енергоносіями — одна з нагальних. Адже на осі — весна з усіма поволіними кліматичними змінами — справа майже вирішена, то не допустити загострення ситуації на ринку нафтопродуктів ще треба зусилля. Президент Леонід Кучма, як повідомляють у його прес-службі, вже над низку доручень Прем'єр-міністру Віктору Ющенку. Уряд має проаналізувати причини скорочення поставок російської нафти і швидко знайти альтернативні джерела газу.

Очевидно, буде спроби пошуку оформлення порядку везення на територію України імпортованих нафтопродуктів. Є намір прискорити розробку та укладення спільних українсько-російських комплексних програм розвитку нафтогазової галузі та комерційної поставок в Україну нафти, нафтопродуктів, природного газу, як це й передбачає програма економічного співробітництва на 2007 рік. Проте перед Кабінетом Міністрів поставлено завдання активізувати пошук альтернативних російським джерел нафти.

## Переговори про переговори

Незалежний Віктор Ющенко вважає, що головна складова борги за енергоносії — внутрішньорозуміння природи. Тож ми, територіально розрознені заходи наведення порядку у внутрішньому споживачі та розрахунках за енергоносії. У справі погашення газових боргів перед Росією крапка не поставлена. Поки що Прем'єр-міністр Віктор Ющенко і голова правління НАК «Нафтогаз» Рем Вихарів лише підписали протокол «Про врегулювання відносин», тобто провели переговори про переговори.

Тому ж погашати борги, як платити, як правильно обчислити борги, що з ними робити? Звіря борги плановано завершити до 1 лютого. Непогода була до того часу домовитися і про зменшення ціни на російський газ.

Людіміла МЕНХУЛІНА,  
Сергій ІВАНЮК

# Два шматки в бжегетськ

## Незавершена драма Актора

Давно, давно, ще минулого століття, до школи №11, де я навчався, прийшли в гості троє красивих талановитих чоловіків: актор театру імені Марії Заньковецької Святослав Максимчук, поет Роман Лубківський, прозаїк Дмитро Герасимчук. Дивнотаршаростоканний і молоді вчителі одразу захоплювалися я ним — і слава Богу! З особливим інтересом почали ходити до театру, читати мурди книжки і проводити літературні вечори. Минули роки, десятиліття і, о диво, Макс не змінився. Та сама горда струнка постава, оприйнятий профіль, завжди високо піднята голова. Його образ так гармонійно і органічно вписувався в менталітет Львова, що вже важко й уявити: як же вони один без одного? Ного віпзнають навіть на базарі, коли купує картоплю: «Ви мене не знаєте? Я вас знаю. І шаную за те, що ви залишилися таким, який були».

Шістдесятник — також живі люди і не всі втримали планку перед наругою режимних перепалів, або гонок у політичних коридорах. Макс жодного разу не змінив своїх переконань. Це Максимчук, а не Максимчук, немудро у світ нічого святячого за душевності побратимства шістдесятників. З тінні мого свого часу пішов на прощання режисером Харківського державного драматичного театру імені Шевченка. Віцепітер Лесь Серюк, автор колекції, аби (за завданням партійних органів) закласти удару формалізм та абстракціонізм. Геть Драча, Вітрянського! 25-річний Максимчук, який на той час уже залучив «формалізм» до свого репертуару, пішов проти тещи. Чи читали хто один рядок цих постів?

Творчі реперсії не заборилися. Форма розпаліла була бачили: другорядний ролі в театрі. Нічого не залишалося, як грати себе самого. Зрештою, саме життя є справжнім режисером: один грав героєм на сцені, другий — чесну роль у житті.

З Валерієм Шевчуком його співбачка була більше, ніж чоловічий друг, — співрозділяв думи, бачив і вчав, устрівся входить в азарт і неосміслимо розпалювати гру у величній тещі. Слово летіло через плече, відірвалося від шкатулки, знову летіло. Та покаяний людини літератор не відпустити слово на беззастовице утримувати, актор промислює і записує образи. Чи грі фіксуються на папері. Ос і наступна розмова вийшла на лад.

В. III. — Скажи, як сталося, що ти, нормальний фізично розвинений хлопець, та й раптом, тільки на слова, програв в театрі, та й не тільки поет, а й віз.

С. М. (на очах з'явилася мріливість поволока). — Ой Річ у тім, що я з раннього дитинства полюбив і не хотів відступити. Пасу корову — замислююся, копію корову, коду замірив на лопаті. — Бо я замислююся.

В. III. — Про що ж ти замислювався?

С. М. — Про те, що світ поставив від сестри дитину, а не чоловіка. Не жінку — це грі, що без грі нічого в світі не відбувається. А коли так, то й мій гроб притиснутий, як і тоді не зміг мурдо падає, грі в неспокійному ві віяла — статі актором.

В. III. — Але чому саме актором? С. М. — Бачиш, грі с плін і не плін, добрі й лихі, всім і таксмі, на вітці іншим і на розпал. А актор у цьому світі, галаз той і, кидас йому шикс ви, злихс, і в ховансис з своїми іграми, а в обнору грі собі за сфак, і мій грі найменше несе у світ, а більше має людом вітти і збави. Бо коли пасов з камінь на сцені, то всі добре знають: не лаєся я несправді, а лише плачу, що лаєся. Корда розходь я не піднімаю, то хто мене називає негідником насправді? Ос чому я став актором? (У останньому реченні заслуженого артиста прозвучала гордість).

В. III. — Гіт Ти сказав, що без грі нічого в світі не відбувається. Як це розумієш?

С. М. (мільом розглядаючи щось у дзеркал, може, й себе). — Коли життя не було б грою, ми записали б у цьому світі і вальс об'являе не вальс, а вальс, доки й не атліти б від не робства і небажання рухатися. Візьми політика — чи він не грає? А коли б не був граєм, то який він у біса політик? Царі, королі, президенти, керівники урядів, міністри — всі затіг гравці і що вище вийшло, то більше грають і густіше постави гравців тенета. Візьми генералів, полковників: чи не граються вони, як діти, у воєнні грі в мирний час, а у воєнний розпалі? Бачиш, обурювання супротивника й обурювання його, що налягається мудро «військова тактика». А це чи не гра? Візьми поліцію та злочинців: чи не розпалюють вони між собою дивовижні матії?

В. III. — Чим вони різняться від актора?

С. М. — А ти, що актор найпростодушніший, найвідвертіший і найчистіший гравець у цьому світі. Він своїм життям живе: дитинство, я граю, і навіть мій найкращий, найкращий ролі — не грі і не баче. Візьми інших гравців, які ховають своє акторство, ляжуть, що не грають, що вони серйозні, новачки, отже, не баче грою.

Святослав Максимчук так і не вийшов із образу, з ролі задушеного хлопця, який «хоче горді, а не лаєся на лопаті». Не іскаючи на шку ражесієр (чичовики), посадовити і (він), він узяв собі в партію Франка, Шевченка, Сковороду, поетів-шістдесятників. Чичовики «похитрости» розгалади і відорвали сприйманий, зокрема, рідки Івана Хомича. «Немає друга поща муристі, Ні верота над галуною». На когось це актор натякає? У шістдесятні роки казав: «Візьми актора, візьми актора з острозам значиння й. Протят Чого доброго шире скрутило. Понятій театр — нині могому кристале зеро на українському гріт». Народився у вересні 1966 року «на барикадах». У всіх львівських театрах і філармонії з'явився написане від руки оголошення: «Немає друга поща муристі, Ні верота над галуною». В понеділок, вийдний день, Святослав Максимчук читав поему Френсиса «Флохорон». Немає друга поща муристі, Ні верота над галуною. Будинку актора була заповнена вперше. Франкові ще своболі і демократії спринчирини вітти: сполучку в серіях львівської театрої інтелігенції, потому — в чичовицьких кабінетах.

Згодом директори концертних установ мистецтв узяли настанову Максимчука на сцену не випускали. Він у такі неіснені не пірив, тогувався до свого першого концерту в обласній філармонії. Має намір читати поезії Івана Костюка, Вітрянського, Драча. Концерт відзначили, актоміст на сцену виступили двоє співаків, аж не хотів її слухати. Найвілі Слово. А слово в чистім поеті слово. І актор скористався мудрістю Сковороди — пішов між сцену. Виступав скрізь, де його хотіли почитати.

Тридцять три роки від часу народження поетичного театру простіли, як мить. І знову в тому самому перемовленому Будинку актора заслуженого артиста України Святослав Максимчук реперітує своє нове дітище. Тепер він виступає як актор і продюсер проекту «Генеральний вечір поетичної української класики».

Першою великою роботою була поема «Мойсїс» Франка (людом) відбувся на землі обітованій, в пустелі (Ізраїль). Наступний фільм «Галаз» (поет) на однойменному поемі Святослава Максимчука (режисер Нелія Пасічник). До його бізиски нам, сучасним інтелігентам, поет Галаз. Вивисис й свої душі і Святослав Максимчук, а підтиски в всімк задушеном побачили миття у новій іпостасі — акторатика. Вибачене слово в стилістичному відношенні, типова зовнішність українського інтелігента взаємодіють у фільмі з кинорожком 20-х років, з абстракціями і футуристичним живописом.

Широ вітатию театру групу під час презентації, колісти, митті не обміняти. Бачисис питання: «Проб'єсь це слово крик телевізійного попу, криз плін і глукч тустелю задушеного мажорського «сфїр».

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Ім'я: Святослав Максимчук (у миру — Макс).  
Духовне походження: із середовища шістдесятників.  
Місце праці: Україна, німа слова.  
Час дії: кінець XX — початок XXI ст.  
Нагороди, відзнаки: любов.



Тридцять три роки від часу народження поетичного театру простіли, як мить. І знову в тому самому перемовленому Будинку актора заслуженого артиста України Святослав Максимчук реперітує своє нове дітище. Тепер він виступає як актор і продюсер проекту «Генеральний вечір поетичної української класики».

Першою великою роботою була поема «Мойсїс» Франка (людом) відбувся на землі обітованій, в пустелі (Ізраїль). Наступний фільм «Галаз» (поет) на однойменному поемі Святослава Максимчука (режисер Нелія Пасічник). До його бізиски нам, сучасним інтелігентам, поет Галаз. Вивисис й свої душі і Святослав Максимчук, а підтиски в всімк задушеном побачили миття у новій іпостасі — акторатика. Вибачене слово в стилістичному відношенні, типова зовнішність українського інтелігента взаємодіють у фільмі з кинорожком 20-х років, з абстракціями і футуристичним живописом.

Широ вітатию театру групу під час презентації, колісти, митті не обміняти. Бачисис питання: «Проб'єсь це слово крик телевізійного попу, криз плін і глукч тустелю задушеного мажорського «сфїр».

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

Проб'єсь! Принаймні нагадає: що лава (миття, інтелігента) такі обертас'є! Наприклад сучня в театрі імені М. Заньковецької відбувся бенефіс Святослава Максимчука, присвячений 40-річчю його театрої діяльності і десятиріччю авторських значимих творчих версюр. Термові якс були Драча Павлика, Валерія Шевчука, Микола Пашюк, Леонід Крайчак, Іван Драча, Євген Святослав, Євчасла Чорновіл, Ігор Калініш...

### До уаги акціонерів!

6 березня 2000 року відбудуться загальні збори акціонерів відкритого акціонерного товариства «Парфівський цукровий завод». Збори розпочнуться об 11 години ранку в приміщенні провходу цукрового заводу за адресою: Чернівецька область, м. Ілківський район, смт. Парфівка. Регістрація учасників з 9 до 11 години ранку.

#### Порядок денний:

1. Про результати фінансово-господарської діяльності за 1998-1999 роки.
  2. Заг. ревізійної комісії.
  3. Про утворення і використання прибутку за 1999 рік.
  4. Різне.
- Для участі в зборах акціонерам необхідно мати:
- паспорт, що застосує особу;
  - тимчасове свідоцтво про володіння акціями;
  - для представників акціонерів — довіреність.

Правління ВАТ «Парфівський цукровий завод».

### АТ «Медінвестпроект»

повідомляє про скликання загальних зборів акціонерів.

Відбудуться 14 березня 2000 року о 14 годині за адресою: м. Київ, вул. Мечникова, 3.

#### Порядок денний:

1. Заг. генерального директора про фінансово-господарську діяльність Акціонерного товариства за 1999 рік і основні напрями діяльності на 2000 рік.
2. Заг. ревізійної комісії.
3. Затвердження розподілу та використання прибутку за результатами діяльності АТ в 1999 році.
4. Затвердження членів ревізійної комісії.

Розподіл прибутку АТ на 2000 рік.

5. Визначення незалежного реєстратора товариства.

Початок реєстрації акціонерів о 12 годині.

Дирекція.

### До уаги акціонерів АБ «АвтоЗАЗбанк»!

Загальні збори акціонерів банку відбудуться 23 березня 2000 року о 16 годині за адресою: м. Закарпатська обл., с. БК ЗАТ «АвтоЗАЗДЕУ» (вулиця «Автозаводська»).

Початок реєстрації о 15 годині, закінчення реєстрації о 15-45. При собі мати паспорт.

#### Порядок денний:

1. Затвердження звіту про результати фінансово-господарської діяльності АБ «АвтоЗАЗбанк» за 1999 рік.
2. Затвердження звіту ревізійної комісії про результати перевірки діяльності АБ «АвтоЗАЗбанк» за 1999 рік.
3. Про розподіл прибутку банку за 1999 рік.
4. Вибори ревізійної комісії банку.
5. Вибори Ради банку.

Довідки за телефоном: 13-77-96.

Правління банку.

### До уаги співтов. торговців нафтопродуктами та вищих зацікавлених!

Ліквідаційна комісія ТОВ «ААКО» оголошує продаж названого будівництва складу нафтопродуктів на зазначеній станції біля Чортківська Чортківського району Тернопільської області з аукціоном парком об'ємом 9500 куб. м.

Повна готовність об'єкта — 80%. Стартує ціна 950,000 грн.

Завантаження починається з 15 лютого 2000 року за адресою: 46000, Тернопіль, вул. Родика Баранського, 7.

Тел./факс: (0352) 25-44-34, 22-84-83.

### До відома громадянськості

Товариство з обмеженою відповідальністю «АМІП-Енергохім» звернулося до Національної комісії регулювання електроенергетики України з проханням про видачу ліцензії на здійснення підприємницької діяльності, пов'язаної з постачанням електричної енергії за регулювальним тарифом у межах України.

Адреса заявника: 01015, м. Київ, вул. Старонаводницька, 4-а, кв. 12. Тел. 251-24-04, факс 417-22-65.

### Загальні збори акціонерів ВАТ «Центральний гастроном»

відбудуться 10 березня 2000 року о 14.00 за адресою: м. Київ, пр. Перемоги, 47.

Регістрація учасників зборів проводиться з 13.00.

#### Порядок денний:

1. Заг. про результати фінансово-господарської діяльності за 1999 рік.
2. Розподіл прибутку за 1999 рік.
3. Затвердження плану фінансово-господарської діяльності на 2000 рік.

Довідки за тел. 235-70-85.

### ДП «Фермас-Київ» код 23526443, зареєстроване в Пенсійському районі Радом народного естрадента м. Києва 4 березня 1995 р. ліквідується.

Претензії приймаються протягом 2-х місяців після публікації за адресою: Київ-142, бул. Вернадського, 79.

Утворення свідомості ЧП «Земля» о господарстві реєстрації суб'єкта підприємницької діяльності, видане Пенсійською районною державною адміністрацією міста Києва 01.02.97 года за № 187377 считать недействительным.

### АТЗТ «Спутник-Україна»

повідомляє про проведення 10 березня 2000 р. о 10 годині загальних зборів акціонерів товариства згідно з порядком денним:

1. Заг. керівництва АТЗТ «Спутник-Україна» про діяльність товариства за 1999 рік та перспективи наприамі роботи на 2000 рік.
  2. Затвердження реєстратора.
  3. Різне.
- Загальні збори відбудуться за адресою: м. Київ, вул. Деснянська, 4/6.

Регістрація учасників зборів (як представників акціонерів) проводиться за місцем проведення загальних зборів.

АТЗТ «Спутник-Україна».

### До уаги акціонерів ВАТ «Івано-Франківськнафтопродукт»

10 березня 2000 року в 11.00 за адресою: м. Івано-Франківськ, вул. Хриплінова, 9 відбудуться загальні збори акціонерів ВАТ «Івано-Франківськнафтопродукт».

#### Порядок денний:

1. Заг. про результати фінансово-господарської діяльності ВАТ «Івано-Франківськнафтопродукт» за 1999 рік.
2. Інформація про діяльність Ради Товариства.
3. Заг. ревізійної комісії за 1999 рік.
4. Про розподіл прибутку товариства на 2000 рік.
5. Внесення змін до Статуту ВАТ «Івано-Франківськнафтопродукт».
6. Про ліквідацію Коломийського філіалу ВАТ «Івано-Франківськнафтопродукт».
7. Затвердження членів ревізійної комісії.
8. Затвердження членів ревізійної комісії.
9. Затвердження членів ревізійної комісії.
10. Затвердження членів ревізійної комісії.
11. Затвердження членів ревізійної комісії.
12. Затвердження членів ревізійної комісії.
13. Затвердження членів ревізійної комісії.
14. Затвердження членів ревізійної комісії.
15. Затвердження членів ревізійної комісії.
16. Затвердження членів ревізійної комісії.
17. Затвердження членів ревізійної комісії.
18. Затвердження членів ревізійної комісії.
19. Затвердження членів ревізійної комісії.
20. Затвердження членів ревізійної комісії.
21. Затвердження членів ревізійної комісії.
22. Затвердження членів ревізійної комісії.
23. Затвердження членів ревізійної комісії.
24. Затвердження членів ревізійної комісії.
25. Затвердження членів ревізійної комісії.
26. Затвердження членів ревізійної комісії.
27. Затвердження членів ревізійної комісії.
28. Затвердження членів ревізійної комісії.
29. Затвердження членів ревізійної комісії.
30. Затвердження членів ревізійної комісії.
31. Затвердження членів ревізійної комісії.
32. Затвердження членів ревізійної комісії.
33. Затвердження членів ревізійної комісії.
34. Затвердження членів ревізійної комісії.
35. Затвердження членів ревізійної комісії.
36. Затвердження членів ревізійної комісії.
37. Затвердження членів ревізійної комісії.
38. Затвердження членів ревізійної комісії.
39. Затвердження членів ревізійної комісії.
40. Затвердження членів ревізійної комісії.
41. Затвердження членів ревізійної комісії.
42. Затвердження членів ревізійної комісії.
43. Затвердження членів ревізійної комісії.
44. Затвердження членів ревізійної комісії.
45. Затвердження членів ревізійної комісії.
46. Затвердження членів ревізійної комісії.
47. Затвердження членів ревізійної комісії.
48. Затвердження членів ревізійної комісії.
49. Затвердження членів ревізійної комісії.
50. Затвердження членів ревізійної комісії.
51. Затвердження членів ревізійної комісії.
52. Затвердження членів ревізійної комісії.
53. Затвердження членів ревізійної комісії.
54. Затвердження членів ревізійної комісії.
55. Затвердження членів ревізійної комісії.
56. Затвердження членів ревізійної комісії.
57. Затвердження членів ревізійної комісії.
58. Затвердження членів ревізійної комісії.
59. Затвердження членів ревізійної комісії.
60. Затвердження членів ревізійної комісії.
61. Затвердження членів ревізійної комісії.
62. Затвердження членів ревізійної комісії.
63. Затвердження членів ревізійної комісії.
64. Затвердження членів ревізійної комісії.
65. Затвердження членів ревізійної комісії.
66. Затвердження членів ревізійної комісії.
67. Затвердження членів ревізійної комісії.
68. Затвердження членів ревізійної комісії.
69. Затвердження членів ревізійної комісії.
70. Затвердження членів ревізійної комісії.
71. Затвердження членів ревізійної комісії.
72. Затвердження членів ревізійної комісії.
73. Затвердження членів ревізійної комісії.
74. Затвердження членів ревізійної комісії.
75. Затвердження членів ревізійної комісії.
76. Затвердження членів ревізійної комісії.
77. Затвердження членів ревізійної комісії.
78. Затвердження членів ревізійної комісії.
79. Затвердження членів ревізійної комісії.
80. Затвердження членів ревізійної комісії.
81. Затвердження членів ревізійної комісії.
82. Затвердження членів ревізійної комісії.
83. Затвердження членів ревізійної комісії.
84. Затвердження членів ревізійної комісії.
85. Затвердження членів ревізійної комісії.
86. Затвердження членів ревізійної комісії.
87. Затвердження членів ревізійної комісії.
88. Затвердження членів ревізійної комісії.
89. Затвердження членів ревізійної комісії.
90. Затвердження членів ревізійної комісії.
91. Затвердження членів ревізійної комісії.
92. Затвердження членів ревізійної комісії.
93. Затвердження членів ревізійної комісії.
94. Затвердження членів ревізійної комісії.
95. Затвердження членів ревізійної комісії.
96. Затвердження членів ревізійної комісії.
97. Затвердження членів ревізійної комісії.
98. Затвердження членів ревізійної комісії.
99. Затвердження членів ревізійної комісії.
100. Затвердження членів ревізійної комісії.

Розподіл прибутку зборів буде здійснюватися з 9.00 до 10.45 за місцем проведення зборів. Для реєстрації учасників зборів необхідно мати документ, що посвідчує особу.

Пропозиції акціонерів щодо доповнення порядку денного зборів прийматимуться до 30 січня до 15 години.

Телефон для довідки (03422) 521-88.

Рада директорів ВАТ «Івано-Франківськнафтопродукт».

### До уаги акціонерів ВАТ «Городицька швейная фабрика»

1 березня 2000 року о 10.00 за адресою: Львівська обл., м. Городок, вул. Ченів Пасік, 9 відбудуться загальні збори акціонерів ВАТ «Городицька швейная фабрика».

#### Порядок денний:

1. Затвердження річних результатів діяльності Товариства, визначення порядку розподілу прибутку, покриття збитків.
2. Заг. ревізійної комісії.
3. Внесення змін до Статуту.
4. Обрання керівних органів товариства: Голови та членів Ради Товариства, Голови та членів Ревізійної комісії.

Регістрація учасників зборів буде здійснюватися з 9.00 до 9.55 за місцем проведення зборів. Для реєстрації учасників зборів необхідно мати документ, що посвідчує особу.

Довідка на право участі в зборах (для представників акціонерів).

Правління ВАТ.

### До уаги акціонерів ВАТ АБ «Укрзагромабінк»!

Шановні панове! Повідомляємо, що чергові загальні збори акціонерів Відкритого акціонерного товариства Акціонерний банк «Укрзагромабінк» відкритого акціонерного товариства 2000 року об 11-й годині в приміщенні банку, яке знаходиться за адресою: м. Київ, Дніпрова набережна, 13.

#### Порядок денний загальних зборів:

1. Заг. Голови Правління банку.
2. Заг. ревізійної комісії банку.
3. Розподіл прибутку за результатами діяльності банку у 1999 році.
4. Перспективні плани на 2000 рік.

### З посегом Правління ВАТ АБ «Укрзагромабінк»

Уважаемые участники ОАО «АЗОВ»!

В соответствии с решением акционеров, принятым на 5.02.2000 г., провозглашаю избранный Втором реорганизационный ОАО «АЗОВ» о/п с пассива для общего собрания акционеров.

Правління ОАО «АЗОВ».

ВАТ «Спектр» повідомляє, що загальні збори акціонерів відбудуться 10 березня 2000 року о 10.00 за адресою: Луцьк, кв. Кондзелевича, 24.

#### Порядок денний:

1. Заг. дирекції про роботу ВАТ «Спектр» в 1999 році.
2. Заг. голови ради акціонерів.
3. Заг. голови ревізійної комісії.
4. Зміни у статуті.
5. Різне.

Правління ВАТ «Універсам» № 9 повідомляє, що 14 березня 2000 року о 12.00 за адресою: Київ, пр. Героїв Сталінграду, 46, відбудуться збори акціонерів:

#### Порядок денний:

1. Заг. голови правління про фінансово-господарську діяльність ВАТ «Універсам» № 9 за 1999 рік та перспективи розвитку на 2000 рік.
2. Заг. роботи ревізійної комісії ВАТ «Універсам» № 9 за 1999 рік.
3. Заг. роботи спостережної ради ВАТ «Універсам» № 9 за 1999 рік.
4. Розподіл прибутку ВАТ «Універсам» № 9 за 1999 рік та плани на 2000 рік.
5. Вибірники і обрання членів та голови ревізійної комісії.
6. Вибірники і обрання членів та голови спостережної Ради.
7. Вибірники та довіри членів правління ВАТ «Універсам» № 9.
8. Внесення змін та доповнень до статуту ВАТ «Універсам» № 9.
9. Внесення змін та доповнень до внутрішніх справ документів ВАТ «Універсам» № 9.
10. Про передачу деяких повноважень загальних зборів ВАТ «Універсам» № 9 спостережній раді товариства.

Регістрація акціонерів об 11.00.

Правління товариства.

### До уаги акціонерів

### ВАТ «Золочівська швейная фабрика»

12 березня 2000 року о 12.00 за адресою: м. Золочів, вул. Тернопільська, 1, будинок «Просвіта» (нашій зал) відбудуться загальні збори акціонерів ВАТ «Золочівська швейная фабрика».

#### Порядок денний:

1. Затвердження річних результатів діяльності Товариства, визначення порядку розподілу прибутку, покриття збитків.
2. Заг. ревізійної комісії.
3. Внесення змін до Статуту.
4. Обрання керівних органів товариства: Голови та членів Ради Товариства, Голови та членів Ревізійної комісії.

Регістрація учасників зборів буде здійснюватися з 11.00 до 11.55 за місцем проведення зборів. Для реєстрації учасників зборів необхідно мати документ, що посвідчує особу.

Довідка на право участі в зборах (для представників акціонерів).

Правління ВАТ.

### ВАТ «Обухівський завод пористих виробів»

повідомляє, що загальні збори акціонерів відбудуться 10 березня 2000 р. о 10 год. за адресою: м. Обухів, вул. Промислова, 6, ВАТ «Обухівський завод пористих виробів».

Регістрація учасників зборів — 10 березня з 13.00 до 13.45 за місцем проведення зборів.

#### Порядок денний:

1. Заг. правління про результати фінансово-господарської діяльності Товариства в 1999 р.
2. Заг. ревізійної комісії.
3. Заг. спостережної ради товариства.
4. Визначення основних напрямів та показників роботи на 2000 р.

Для участі в загальних зборах необхідно мати:

- документ, який посвідчує особу;
- довідку на право представляти інтереси акціонера чи групи акціонерів.

Довідки за тел. 57-77-89, код 272.

Арбитражний суд Луганської області (г. Луганск, пл. Героев ВОВ, 3-а) 27 декабря 1999 года прекратил дело № 12/99 от 18.06.1999 г. о банкротстве КП «Попаснянский стекольный завод» (г. Попасня, Луганская обл., ул. Чехова, 16), напечатанное в газете «Голос Украины» № 234 от 16 декабря 1999 г.

### До відома громадськості

Товариство з обмеженою відповідальністю «Инфокос» (м. Київ, вул. Рильська, 10а, тел. 468-1229) подадо до Національної комісії регулювання електроенергетики заяву про видачу ліцензії на постачання електроенергії за регулювальним тарифом по всій території України.

Арбитражний суд Вінницької області (287100, м. Вінниця, вул. Хмельницького шосе, 7) порушив справу № 464/5-691 про банкрутство від 18.10.1999 р. стосовно ВАТ «Крикопільський завод пористих виробів» (місцезнаходження: 288000, смт Крикопіль Вінницької обл., вул. Марка Карла, 83/1) пр. 004014-98 в АК АБ «Україна», МФО 30251, код 00375674.

Товариство з обмеженою відповідальністю «Магазин № 529» (м. Київ, вул. Миколаївська, 58-б) порушило реєстрацію № 2533904 від 29 лютого 1996 року, зареєстрованого районною державною адміністрацією Завалинського району м. Києва, код ЄДРПОУ № 2533904 розширеного за адресою Чоколівський бульвар 16-а, повідомляє про свою ліквідацію.

Срок подачі претензій для місяця з дня подати оголошення.

Рішенням зборів учасників ліквідується ТОВ «Цукорінтернінг». Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців за адресою: 03-15, м. Київ, пр. Перемоги, 89-А, кв. 225.

Арбитражний суд Київської області (01033, м. Київ, вул. Хмельницького, 58-б) порушило справу № 6/26-2000 про банкрутство Науково-виробничого акціонерного товариства «Агроінком», 08162, Київська обл., Києво-Святошинський р-н, смт Чабани, вул. Машинобудівників, 1, пр. 026000-261763001 з РОУ Київської ліквідаційної банку «Україна», код 19015033, МФО 321574.

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

ТОВ «Інтертелеко» (ідентифікаційний код 20054400) повідомляє про замищення свого статутного фонду.

Новий розмір статутного фонду становить 77400 грн. Фондний документ приймається протягом трьох місяців з дня публікації за місцезнаходженням товариства: 252035, Київ, пл. Солом'янська, 1.

ООО «Торус» код 16299610, зареєстроване Радянським РР, м. Києва 14.07.99 г., со-об'єднане о своєї ліквідації.

Претензії кредиторів приймаються протягом 2-х місяців з дня опублікування оголошення по адресу: г. Київ, вул. Щербаківська, 45А.

## Астрологічний прогноз на 24 — 30 січня

**ОВЕН.** З цього тижня ви переконатесь насправді, які стосуються не тільки особисто вас, а здебільшого колективні або фірми. Саме робити щось для всієї громадськості або для своїх друзів, ви будете дуже поважаєні.

**ТЕЛЕЦЬ.** Можливо зміниться посіда, можливо переїдете на нову роботу або займете нове робоче місце. Якщо таких можливостей немає, то потрібно зробити будь-який крок, пов'язаний з поліпшенням робочих умов.

**БЛИЗНУТІ.** Наявність події таким чином передбачає знайомство з незнайомцем та з людиною з іншого соціального кола, міста, району. Завдяки їй можна побувати там, де, аліколи не були, або поїхати за кордон.

**РАК.** Ваш інтерєс і всі сили переконатися на фінансові питання — борги, кредити, використання і розподіл сільських грошей і майна. Можете зробити несподіваний крок і тим самим вийти на ладину або групу людей, які пообіцяють підтримати вас.

**ЛЕВ.** Ваш інтерєс буде зосереджено на інших людях, на нових стосунках або на конкретній людині. Ви відстежує нові сили в цьому союзі і навіть оптимістично настроєні на нову людину. Це хоронічний період для початку потрібних дій, особливо в середу.

**ДІВА.** Починаючи з середи стане більш активним, оскільки не в усіх початках справах заглиблюється на досягнутому рівні — багато що ще не рахує зміниться. Якщо незадоволені обставинами і умовами, значить, готові до змін місяця.

**ТЕРЕЗІ.** Несподівано у вас з'являться можливості, щоб відкрити свої багатства і зробити щось особисте для себе. Можна сказати, що перед вами відкривається нові джерела. Можете щось почати заново або повернутися в попереднє становище.

**СКОРПІОН.** Дуже швидко зачепитесь старі турботи, що стосуються вашої діяльності або до дому, і одночасно почнете новий цикл у роботі, в житті — з новим договором або на новому місці. Будете зосереджені на сімейних справах і квартирних питаннях.

**СТРІЛЕЦЬ.** Ви не схилині заглиблюватися старими справами, а якісь зустрічі взаємних підходів у минуле, щоб на їх місці прибули нові. Починаючи з нового тижня ви опинитеся шляхом у новому оточенні або введе в своє коло спілкування нових людей.

**КОЗЕРІГ.** Ваш зробить сподобану пропозицію, що стосується вашої збіжності, зміни посіда або міста роботи. Можливо, отримавши нову інформацію, самі захистите на зміні в своїй діяльності.

**ВОДОЛІН.** Ви будете дуже інтуїтивні, жваві, непередбачувані і навіть свавільні. Нині власні інтерєси будуть стояти як першопричін. У вас буде сильне бажання різко змінити своє життя, бажання досягнути кращого і перспективного.

**РИБИ.** Будете багато думати і переживати через турботи і своє особисте обмеження або несподіване становище. Якщо зможете дещо зникати до якогось нового умов, то не все пройде гладко. Головно, щоб ви змінили своє місце.

## Фото з конверта

А ви могли б провітати в купальнику по білому сніжку?

Умська Черкаської області.

Фото Юрія ПАВЛЕНКА.



## А ще був випадок

### Урок ввічливості

Заїздили у вагон метро двоє стареньких. Дідусь, щоб не влазити, сперс на ципок, а бабуса взяла його під руку.

— Шановні пасажирки... і людям похилого віку... — голос з динаміки потону в людському гаморі.

— А кахуть, що піни молярів не читає газет, не слухає радіо, — звернувся дідусь до своїх супутників. — Ти тишеш полизини, скільки читаючих у нас — кинув погляд на зайняти молодими людьми лави.

— Та вони тільки вигляд роблять, що читають, а самі газетками прикрилися, щоб не поступитися місцем, — п'ятилітня скакала немолода жіночка, що стояла поруч.

— А я думаю... — розчаровано промовив старенький.

Мені пригадася випадок, слідком якого довелося бути.

...До вагона зайшла бабуса і зупинилася біля двох молоденьких дівчаток, які задоволено голосно розізузували кінофільм. Два юнаки, що стояли поруч, поспішили дивом поступитися місцем.

— Нечого чого в такому віці швиденькі загонами, — відірвала одна з них.

Дівчата ще не встигли зачинитися, як хлопці одним помахом підхопили дівчат і виставили з вагона.

— У нас в Одесі так роблять, — ніби випадково, промовив один з них.

А може, варто й кинням запозичити досвід в одеситів?

Київ.

Миколи КУДРЯ.

## Народний календар

### Сніг, завірюха — та зима біля вуха

23 січня — Маркіна. Якій день — таке й його. Ній на стісках — на моркрий рік.  
25 січня — Тетиня. Якщо вигине сонце, то рано прилетять птахи з вірю, а коли сніжно, то доштитемо по літ.  
28 січня — Олександрів. Цей день пов'язаний з чаклунськими справами.

- Прикмети січня**
- Місяць яскравий — до ясної погоди, а блідий, покритий туманом — до снігу.
  - Шибки пльнуть вайти у холоду — на потепління.
  - Якщо сніг мокрий та з відлігами — чекай холодного літа.
  - Древа в січні часто вкриваються інеєм — на шедрий урожай.
  - Усесер в яку погоду дрова виграють, кате струн — на веселу.

## Запитання по сугі

### Піднімаються градуси вище і вище

Уже декілька років розповсюджують чутки про глобальне потепління клімату на планеті. Чи це справді так?

**Юдірій М. Дніпропетровськ.**  
Австралійські океаногрפי встановили, що за останні 30 років спостерігалося сильне танення льодів — Арктика шоріком втрачала близько 34 квадратних кілометрів морського льоду. Холодна вода опускається на глибину і тече в напрямку екватора, опреснюючи океан. «Дороміг» у цьому і велика кількість опадів, спричинених потеплінням. Створений після загибелі «Титаніка» міжнародний патруль слідкувати за айсбергами відлідає, що минулої зими жоден з них не заплив північніше 42 паралелі. Раніше шовими в цьому районі їх в середньому було 430.



## Усміхніться!

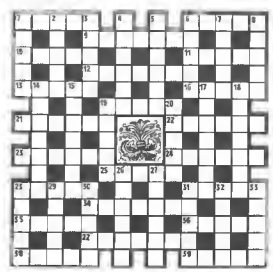
### Маленький роман

- Місачи-молодик і тисичу років відображаються на гладкій поверхні ріки. Двоє закоханих піл вербою.
- Коли я одружуся з тобою, любя, — каже юнак, — твій тато візьме мене в компанійку?
  - Думачо, що візьме, любий.
  - А твоє татко купить для нас будиночок?
  - Думачо, що купить, любий.
  - А твій дідусь подарує нам авто?
  - Думачо, що подарує, любий.
  - Тіні влітять за мене заміт, кохана?
  - Ні, любий.

Київ.

Надіслала Микита ШЕРЕМЕТ.

## Кросворд



По горизонталі: 1. Другий чоловік Аїни Ярославни — королеви Франції. 6. «Мадриць у стрілецький» — Основна сесія в історії екстремізму. 10. Трава з великим листям. 11. Папа Римський, який оголосив історичну хрестовий похід. 12. Відомий український кінтозач. 13. Одягальна система з двох нічків металів. 16. Нідійський правитель з династії Маур'я. 19. Місто в Криму. 21. Гора, за яку записав Ной ковчег. 22. Відоме село на Південщині. 23. Імена Богоматері. 24. Український сучасний письменник. 25. Відрзок, що сполучає дві точки кривої. 28. Частина стовбура дерева. 31. Прасякий мислив в Азії. 34. Вовсяна і квітковий тисичий. 35. Срібисто-білий метал. 36. Струнна зима. 37. Відома українська народна пісня в обробці Леонтовича. 38. Писмена у Причорномор'ї з I ст. 39. Французька письменниця.

По вертикалі: 1. Один з основних ботів наших прашурів. 2. Діюче прикрасе Росії — дружини Юрія Хмельницького. 3. Установа, де зберігаються документи. 4. Африканський дельта. 5. Оксид. 6. Уринець. 7. Поет-уморист, автор семи книжок «Козьмичих життя». 8. Притока Дніпра. 14. Покість М. Гоголя. 15. Прайшник сільського господарства. 17. Автор книги «В пошуках скарбів» — про Д. Яворницького. 18. Крижлява кістка. 19. Почуття пригно, боязні. 20. Страва з гречаною борошно і солоту. 26. Сім'я голландських живописців. 27. У біблійній міфології — пророк, який очолював завоювання Палестини. 28. Навчальний заклад. 29. Народні збори у старовинній греції. 30. Місто на Дніпровщині. 31. Річка на Кавказі. 32. Кисера для спалювання органічного палива. 33. Вогнища злочинців, страчений за вирок Міжнародного трибуналу в Нюрнберзі.

По горизонталі: 1. Коломбо. 4. Тучанин. 7. Боготисливий. 9. Ова. 10. Уна. 11. Дювет. 14. Альпий. 15. Карпу. 16. Пект. 17. Пульс. 20. Ліщина. 22. Точило. 24. Атаку. 27. Та. 28. Ока. 29. Александров. 30. Азійський. 31. Токанія.

По вертикалі: 1. Король. 2. Мокія. 3. «Юрті». 4. «Телі». 5. Мінута. 6. Новатор. 7. «Батьківщина». 8. Кукулітисов. 12. Оксидат. 13. Скіпер. 18. Платина. 19. Соколик. 21. Гаталь. 23. Охорон. 25. Арсен. 26. Юнайт.

## Відповіді до кросворда, надрукованого 15 січня

По горизонталі: 1. Коломбо. 4. Тучанин. 7. Боготисливий. 9. Ова. 10. Уна. 11. Дювет. 14. Альпий. 15. Карпу. 16. Пект. 17. Пульс. 20. Ліщина. 22. Точило. 24. Атаку. 27. Та. 28. Ока. 29. Александров. 30. Азійський. 31. Токанія.

По вертикалі: 1. Король. 2. Мокія. 3. «Юрті». 4. «Телі». 5. Мінута. 6. Новатор. 7. «Батьківщина». 8. Кукулітисов. 12. Оксидат. 13. Скіпер. 18. Платина. 19. Соколик. 21. Гаталь. 23. Охорон. 25. Арсен. 26. Юнайт.

## Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року. Адреса ВР України: 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4. Тел.: 441-68-23. ТЕЛЕФОН: для довідки: 441-68-23; редакція: 224-72-54; відділ реклами: 441-66-50; 441-65-34; 441-66-44; телефакс: 441-65-62; 441-65-62. E-mail: sekret@glolos.relt.com

Мал. Володимир ВАСЬКОВИЧЕВ.

Редактор юмора Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ. Перший заступник головного редактора Анастасія ГОРЛОВ. Редактори: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Анастасія СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДЬДА. Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодачеві.
- Редакція не замири поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Урисиція не повертає.
- Лістування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчить про реєстрацію періодичного друкованого видання — № № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім п'ятниці й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 64955. Загальний тираж 175686.

Комітет друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 59. Зам. 3110112. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0